

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1946-1947.

VERGADERING VAN 5 MAART 1947.

Verslag uit naam van de Commissie van Justitie belast met het onderzoek van het wetsontwerp betreffende uitstel van betaling en houdende wijziging van de wet van 15 Augustus 1854 op de gerechtelijke uitwinning.

(Zie n^o 115 (buitengewone zitting 1946) van den Senaat.)

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1946-1947.

SÉANCE DU 5 MARS 1947.

Rapport de la Commission de la Justice chargée d'examiner le projet de loi concernant les délais de paiement et modifiant la loi du 15 août 1854 sur l'expropriation forcée.

(Voir le n^o 115 (session extraordinaire de 1946) du Sénat.)

Aanwezig : de hh. ROLIN, voorzitter; ANCOT, M^w CISELET, de hh. DE CLERCQ, FONTEYNE, HANQUET, LOHEST, MACHTENS, MAZEREEL, PHOLIEN, RONSE, SIRONVAL, STRUYE, VAN ROOSBROECK, VERBAET, VERMEYLEN en KLUYSKENS, verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Het wetsontwerp waarover het gaat, beoogt drieërlei doel. Het neemt ter zake van uitstel van betaling, van beslag op onroerend goed en van dadelijke uitwinning sommige wijzigingen over welke werden ingevoerd bij het besluit van 13 September 1940, waarvan de geldigheid op 15 Februari 1946 ten einde liep.

Met ingang van dien datum, zijn de bepalingen van de wet van 15 Augustus 1854, waaraan het besluit van 13 September 1940 wijzigingen had toegebracht, opnieuw van kracht geworden. Dit geldt eveneens voor artikel 1244 van het Burgerlijk Wetboek waarvan de tekst, zooals die bij de wet van 30 Juli 1938 werd gewijzigd, opnieuw in werking is getreden.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi dont il s'agit a un triple objet. Il reprend en matière de délais de grâce, en matière de saisie immobilière et en matière de voie parée certaines modifications, qui avaient été introduites par l'arrêté du 13 septembre 1940, dont la validité a pris fin le 15 février 1946.

A partir de cette date, les dispositions de la loi du 15 août 1854, auxquelles l'arrêté du 13 septembre 1940 avait apporté des modifications, ont, dès lors, repris leur empire. Il en est de même de l'article 1244 du Code civil, dont le texte, ainsi qu'il a été modifié par la loi du 30 juillet 1938 est rentré en vigueur.

Laten wij aanstippen dat de op 15 Februari 1946 reeds uitgevoerde daden van rechtsvordering daardoor niet met nietigheid zijn bezwaard, zelfs indien zij niet mochten voldoen aan de eischen van de wet van 15 Augustus 1854, in hun tekst van vóór de wijzigingen welke bij het besluit van 13 September 1940 er aan werden gebracht. Maar voor de daden van rechtsvordering, welke sedertdien moesten uitgevoerd worden, dienden de op het tijdstip waarop zij verricht werden de vigeerende bepalingen nageleefd.

Dit gezegd, laten wij achtereenvolgens de bepalingen van het wetsontwerp onderzoeken, ten eerste wat de uitsteltermijnen betreft, ten tweede ter zake van beslag op onroerend goed en ten derde ter zake van dadelijke uitwinning.

I. — UITSTELTERMIJNEN.

Het eerste artikel bepaalt dienaangaande: In geval van verkoop bij dadelijke uitwinning moet, op straffe van nietontvankelijkheid, het verzoek tot het bekomen van uitstel geformuleerd worden binnen tien dagen na de ontvangst van de aanmaning bedoeld in de tweede alinea van artikel 91 der wet van 15 Augustus 1854 op de gerechtelijke uitwinning.

Volgens artikel 1244, gewijzigd bij de wet van 30 Juli 1938, moest het verzoek om uitstel, in geval van verkoop bij dadelijke uitwinning, evenals in het geval van beslag op onroerend goed, ingediend worden binnen vijftien dagen te rekenen van af het aan de vervolging van verkoop van onroerend goed bij dadelijke uitwinning voorafgaand bevel, voorzien bij artikel 90 der wet van 15 Augustus 1854.

Volgens de voorgestelde wijziging, ontleend aan het besluit van 13 September 1940, zal het verzoek om uitstel daarentegen moeten geformuleerd worden binnen tien dagen na de ontvangst van de aanmaning bedoeld in de tweede alinea van artikel 91 der wet

Notons que ce fait n'a pu frapper de nullité les actes de procédure déjà accomplis le 15 février 1946, alors même qu'ils ne seraient pas conformes aux exigences de la loi du 15 août 1854 dans leur texte antérieur aux modifications y apportées par l'arrêté du 13 septembre 1940. Mais les actes de procédure qui ont dû être accomplis depuis ont dû respecter les dispositions en vigueur à l'époque où ils ont été faits.

Ceci dit, examinons successivement les dispositions du projet de loi, premièrement en ce qui concerne les délais de grâce, deuxièmement en matière de saisie immobilière et troisièmement en matière de voie parée :

I. — DÉLAIS DE GRACE.

L'article premier dispose à ce sujet : En cas de vente par voie parée, la demande en obtention des délais devra, sous peine d'irrecevabilité, être formulée dans les dix jours après la réception de la sommation visée par le second alinéa de l'article 91 de la loi du 15 août 1854 sur l'expropriation forcée.

D'après l'article 1244, modifié par la loi du 30 juillet 1938, la demande de délais, en cas de vente sur voie parée, devait être faite, tout comme en cas de saisie immobilière, dans les quinze jours du commandement préalable à la poursuite de vente d'immeuble sur voie parée, prévu par l'article 90 de la loi du 15 août 1854.

D'après la modification proposée, empruntée à l'arrêté du 13 septembre 1940, la demande en délais devra, au contraire, être formulée dans les dix jours après la réception de la sommation visée par le second alinéa de l'article 91 de la loi du 15 août 1854,

van 15 Augustus 1854, dit wil zeggen van de aan den schuldenaar beteevende aanmaning om van de verkoopsvoorwaarden kennis te komen nemen.

Die nieuwigheid schijnt niet gelukkig te zijn. Zij breekt niet alleen den samenhang van de wet van 30 Juli 1938, waarbij een gelijkmatige uitsteltermijn werd ingevoerd in al de gevallen waarin uitstel wordt gevraagd door een schuldenaar tegen wien een vordering tot tenuitvoerlegging is ingesteld, maar zij is ook in strijd met het doel van de wet, zegge vermindering van onrechtmatige kosten.

Onder het tegenwoordig stelsel zal het verzoek worden ingediend op een tijdstip waarop de vervolgende schuld-eischer nog geen kosten heeft gedaan.

Daarentegen, op het tijdstip waarop de in artikel 91 der wet van 15 Augustus 1854 voorziene aanmaning wordt beteevend, zijn de veulingsvoorwaarden opgemaakt, is de verkoop vastgesteld en zijn de aanplakbiljetten aangebracht en de inlasschingen in de kranten verschenen.

Bijgevolg schijnt het verkieslijk van de voorgestelde nieuwigheid af te zien en zich te houden aan den huidige tekst van artikel 1244.

In dien zin heeft onze Commissie een amendement op het ontwerp goedgekeurd, waarbij het eerste artikel wordt weggelaten. Artikel 2 zou aldus het eenig artikel van het ontwerp worden.

II. — GERECHTELIJKE UITWINNING.

Het besluit van 13 September 1940, waarvan dit ontwerp de weergave is, voert op dit gebied een reeks nieuwigheden in, waarvan de meeste reeds te voren door het Studiecentrum voor de Hervorming van den Staat werden aangeprezen, doch andere elders hun oorsprong vinden.

c'est-à-dire de la sommation adressée au débiteur de venir prendre connaissance du cahier des charges.

Cette innovation ne semble pas heureuse. Elle rompt non seulement l'harmonie de la loi du 30 juillet 1938, qui a introduit un délai uniforme dans tous les cas où un délai de grâce est postulé par un débiteur contre lequel une procédure d'exécution est engagée, mais elle est également contraire au but de la loi qui a été d'éviter les frais frustratoires.

Sous le régime actuel, la demande sera formulée à un moment où le créancier poursuivant n'a pas encore exposé de frais.

Au contraire, au moment où la sommation prévue à l'article 91 de la loi du 15 août 1854 est signifiée, le cahier des charges est rédigé, la vente est fixée, et normalement les affiches sont apposées et les insertions faites dans les journaux.

Il semble, dès lors, préférable de renoncer à l'innovation proposée et de nous en tenir au texte actuel de l'article 1244.

C'est en ce sens que notre Commission a adopté un amendement au projet qui supprime l'article premier. L'article 2 deviendrait ainsi l'article unique du projet.

II. — EXPROPRIATION FORCÉE.

L'arrêté du 13 septembre 1940, dont le présent projet est la reproduction, introduit dans ce domaine une série d'innovations, dont la plupart avaient été antérieurement préconisées par le « Centre d'Etudes pour la Réforme de l'Etat », mais dont d'autres ont une source différente.

Laten wij om de beurt de voorgestelde wijzigingen onderzoeken.

Art. 2, § 1. — Dit artikel bepaalt in zijn paragraaf 1 :

Artikel 32 der wet van 15 Augustus 1854 wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Binnen tien dagen na de neerlegging ter griffie, wordt aan den beslagene dagvaarding gedaan om binnen den bij artikel 72 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering gestelden termijn voor de rechtbank te verschijnen, ten einde over de geldigheid van het beslag alsmede over de waarde van de voordrachten en opmerkingen in verband met de veilingsvoorwaarden uitspraak te hooren doen, en den notaris te hooren aanwijzen die door bemiddeling van den vrederechter, tot den openbaren verkoop van de in beslag genomen onroerende goederen zal overgaan.

» De dagvaarding wordt gedaan om tegen een bepaalden datum vóór de rechtbank te verschijnen, na het verstrijken van den wettelijken termijn.

» De dag van den verkoop wordt door den vrederechter vastgesteld.

» De verkoop heeft plaats ten vroegste een maand en ten laatste binnen drie maanden na den dag waarop de beschikking in kracht van gewijsde is gegaan.

» Indien het beslag geldig is verklaard, beveelt het vonnis aan den beslagene het onroerend goed, op de beteekening die hem van het proces-verbaal van toewijzing zal gedaan worden, te ontruimen op straffe er toe gedwongen te worden. »

Deze paragraaf voert een drievoudige wijziging in de tegenwoordige wetgeving in.

Vooreerst vervangt zij de dagvaarding om binnen acht dagen te verschijnen door een dagvaarding om op een *bepaalden datum* te verschijnen, na verstrijken van den wettelijken termijn.

Examinons tour à tour les modifications proposées :

Article 2, § 1. — Cet article dispose dans son paragraphe 1 :

L'article 32 de la loi du 15 août 1854 est remplacé par les dispositions ci-après :

« Dans les dix jours du dépôt au greffe, assignation sera donnée au saisi à l'effet de comparaître devant le tribunal, dans le délai déterminé par l'article 72 du Code de Procédure civile, pour entendre statuer sur la validité de la saisie, ainsi que sur le mérite des dires et observations concernant le cahier des charges et voir nommer le notaire qui procédera à la vente publique des immeubles saisis, à l'intervention du Juge de Paix.

» L'assignation sera donnée à comparaître à jour fixe devant le tribunal après l'expiration du délai légal.

» Le jour de la vente sera fixé par le Juge de Paix.

» La vente aura lieu un mois au plus tôt et dans les trois mois au plus tard, à dater du jour où la décision aura acquis force de chose jugée.

» Si la saisie est déclarée valable, le jugement ordonnera au saisi de délaisser l'immeuble sur la signification qui lui sera faite du procès-verbal d'adjudication, sous peine d'y être contraint. »

Ce paragraphe introduit une triple modification à la législation actuelle :

Tout d'abord, il remplace l'assignation à l'effet de comparaître dans le délai de huitaine par une assignation à comparaître *à jour fixe*, après l'expiration du délai légal.

Deze door het Studiecentrum voor Hervorming van den Staat aangetoonde wijziging biedt het voordeel dat zij duidelijk het aanvangspunt vaststelt van de maxima-termijnen, die voor de sluiting van de rechtsbehandeling en de uitspraak van het vonnis moeten nageleefd worden.

Zij verdient dus ten volle goedgekeurd te worden.

Niettemin zou in den tekst, na de woorden « bij artikel 72 » moeten ingevoegd worden : « *en in voorkomend geval bij artikel 73 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering* ».

Aldus zou elke twijfel opgeheven worden betreffende den termijn van buitensland woonachtige verweerders.

In de tweede plaats, draagt het ontwerp aan den vrederechter de zorg op den verkoopdag vast te stellen, daar waar thans de rechtbank daarmee belast is.

Daar de verkoop moet geschieden in aanwezigheid van den vrederechter, vereenvoudigt de voorgestelde wijziging de zaken en maakt onbetwistbaar een verbetering uit.

Ten derde : De termijn binnen welken de verkoop moet geschieden, wordt eveneens gewijzigd.

Thans moet die verkoop plaats hebben binnen ten vroegste vijftien dagen en ten laatste binnen dertig dagen, gerekend van af den datum van de uitspraak.

Die korte termijn levert ernstige bezwaren op, en maakt het, zooals het Studiecentrum voor de Hervorming van den Staat heeft doen opmerken, den vervolger moeilijk tijdig de talrijke voorgeschreven formaliteiten te vervullen : lichting van de uitgifte van het vonnis, beteekening, aanbrengen van aanplakbiljetten tien dagen vóór den verkoop, inlassching van dit aanplakbiljet in de bladen van het arrondissement, enz.

Het is overbodig verder uit te wijden.

Cette modification préconisée par le Centre d'Etudes pour la Réforme de l'Etat a l'avantage de fixer clairement le point de départ des délais maxima qui doivent être observés pour la clôture des débats et le prononcé du jugement.

Elle mérite donc d'être pleinement approuvée.

Il conviendrait néanmoins d'insérer dans le texte, après les mots : « par l'article 72 », « *et le cas échéant par l'article 73 du Code de Procédure civile* ».

De cette façon, tout doute sera levé au sujet du délai de comparution existant en faveur des défendeurs domiciliés à l'étranger.

En second lieu, le projet confie au juge de paix le soin de fixer le jour de la vente, tandis qu'actuellement c'est le Tribunal qui en est chargé.

Comme la vente doit se faire en présence du juge de paix, la modification proposée simplifie les choses et constitue incontestablement une amélioration.

Troisièmement : Le délai endéans lequel la vente doit avoir lieu est également modifié.

Actuellement, cette vente doit avoir lieu dans les quinze jours au plus tôt et dans les trente jours au plus tard à dater du jugement.

La brièveté de ce délai offre des inconvénients sérieux et rend, ainsi que l'a fait remarquer le Centre d'Etudes pour la Réforme de l'Etat, difficile pour le poursuivant l'accomplissement en temps utile de nombreuses formalités prescrites : levée de l'expédition du jugement, signification, faire apposition de placards dix jours avant la vente, insertion de ce placard dans les journaux de l'arrondissement, etc.

Inutile d'insister.

Ten vierde : Het aanvangspunt van den termijn binnen welken de verkoop moet plaats hebben wordt eveneens gewijzigd : de termijn loopt van af den dag waarop de beslissing in zake dagvaarding tot geldigheid in kracht van gewijsde is gegaan, en niet van af den datum van het vonnis of van het arrest.

Dit is volkomen wijs, want het dient tot niets een datum voor den verkoop vast te stellen alvorens zeker te zijn dat de verkoop niet zal moeten uitgesteld worden wegens een tegen de uitspraak ingestelde voorziening.

Opgemerkt zij dat het ontwerp de bepaling van het huidig artikel 32 handhaaft, wanneer dit bepaalt dat de dagvaarding tot geldigheid van het beslag moet gegeven worden aan den beslagene binnen *tien dagen* na het neerleggen van de veilingsvoorwaarden op de griffie.

.Evenals het Studiecentrum, meent uw Commissie dat die dagvaarding zou moeten gegeven worden binnen *vijftien dagen*.

De termijn van tien dagen is inderdaad vrij kort, daar de schuldeischer vaak zal verlangen vollediger inlichtingen in te winnen over den toestand van den schuldenaar, alvorens de rechtspleging van het beslag definitief aan te vatten. Er zij evenwel opgemerkt dat de wijziging van den termijn van tien dagen in een termijn van vijftien dagen moet gepaard gaan met een overeenkomstige wijziging in artikel 33, betreffende den termijn waarin de aan de ingeschreven schuldeischer gerichte aanmaning om van de veilingsvoorwaarden kennis te nemen, moet gedaan worden.

Art. 2, § 2. — Die paragraaf 2 is als volgt opgesteld :

Artikel 36 van voormelde wet wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Het vonnis dat over de geldigheid van het beslag uitspraak doet, wordt

Quatrièmement : Le point de départ du délai endéans lequel la vente doit avoir lieu est également changé : c'est à dater du jour où la décision, statuant sur l'assignation en validité, a acquis force de chose jugée que le délai court, et non à dater du jugement ou de l'arrêt.

C'est tout à fait sage, car il ne sert à rien de fixer un jour pour la vente avant d'être sûr que la vente ne devra pas être remise à raison d'un recours introduit contre le jugement.

Observons que le projet maintient la disposition de l'article 32 actuel en ce qu'il dispose que l'assignation en validité de la saisie doit être donnée au saisi dans les *dix jours* du dépôt du cahier des charges au greffe.

Avec le Centre d'Etudes, votre Commission estime que cette assignation devrait être donnée dans les *quinze jours*.

Le délai de dix jours est, en effet, relativement court, le créancier désirant souvent se renseigner plus complètement sur la situation du débiteur avant d'entamer à fond la procédure de la saisie. Il est à remarquer toutefois que le changement du délai de dix jours en un délai de quinze jours doit entraîner une modification correspondante à l'article 33 concernant le délai dans lequel la sommation adressée aux créanciers inscrits aux fins de prendre connaissance du cahier des charges doit être faite.

Article 2, § 2. — Ce paragraphe 2 est rédigé de la façon suivante :

L'article 36 de la loi est remplacé par les dispositions ci-après :

« Le jugement qui statue sur la validité de la saisie sera rendu dans

gewezen binnen twintig dagen *te rekenen van den dag van de inleiding der zaak.*

» In het bij artikel 34 voorziene geval, wacht de rechtbank, alvorens uitspraak te doen, het verstrijken af van de termijnen bij dit artikel aan den schuldeischer toegestaan voor het uitoefenen van den eisch tot ontbinding.

» Indien die eisch niet werd ingesteld, doet de rechtbank uitspraak binnen vijf en dertig dagen te rekenen van den dag van de inleiding der zaak, en, binnen vijf en veertig dagen te rekenen van dien dag, indien de eisch tot ontbinding, nadat hij ter griffie is beteekend geworden, door geen dagvaarding binnen den voorgeschreven termijn gevolgd is.

» Zij zal over de middelen van nietigheid, indien er voorgedragen werden, uitspraak doen, overeenkomstig artikel 66 van deze wet.

» Het bij verstek gewezen vonnis wordt aan de niet verschijnende partijen beteekend en het is niet voor verzet vatbaar.

» Het op tegenspraak gewezen vonnis wordt slechts aan de pleitbezorgers beteekend. »

Volgens het huidig artikel 36, moet het vonnis dat over de geldigheid van het beslag uitspraak doet, gewezen worden binnen twintig dagen te rekenen van den dag van de verstrijking van den termijn van verschijning. Dit was een bron van herhaalde moeilijkheden, want die termijn liet aan de rechtbank niet steeds tijd genoeg om met kennis van zaken uitspraak te doen. Immers, niets verplicht den eischer de zaak op de rol te brengen zoohaast de termijn van verschijning verstreken is. In werkelijkheid gebeurt het op de rol brengen vaak eerst verschillende dagen na die verstrijking. Daaruit volgt dat zeer dikwijls een gedeelte van de bij artikel 36 bedoelde twintig dagen reeds verstreken is op het oogenblik van de pleidooien en dat de rechtbank nog slechts over enkele dagen beschikt om de zaak te onderzoeken.

les vingt jours à *compter de l'introduction de la cause.*

» Dans le cas prévu par l'article 34, le tribunal, avant de statuer, attendra l'expiration des délais accordés par cet article au créancier pour l'exercice de la demande en résolution.

» Si cette demande n'est pas formée, le tribunal statuera dans les trente-cinq jours à compter de la date de l'introduction de la cause et dans les quarante-cinq jours à partir de la même date, si la demande en résolution, après avoir été notifiée au greffe, n'est pas suivie d'assignation dans le délai prescrit.

» Il statuera sur les moyens de nullité, s'il en a été proposé, conformément à l'article 66 de la présente loi.

» Le jugement par défaut sera signifié aux parties défaillantes et ne sera pas susceptible d'opposition.

» Le jugement contradictoire ne sera signifié qu'aux avoués. »

L'article 36 actuel exige que le jugement qui statue sur la validité soit rendu dans les vingt jours à compter de l'expiration du délai de comparution. C'était une source de fréquentes difficultés, car ce délai ne laissait pas toujours au tribunal un temps suffisant pour statuer en connaissance de cause. Rien n'oblige, en effet, le demandeur à mettre la cause au rôle aussitôt le délai de comparution expiré. En réalité la mise au rôle ne se fait souvent que plusieurs jours après cette expiration. Il s'ensuit que très fréquemment, une partie des vingt jours visés à l'article 36 est déjà écoulée au moment des plaidoiries et que le tribunal n'a plus que quelques jours pour l'examen de la cause.

Aan dit bezwaar wordt gedeeltelijk tegemoet gekomen door den termijn van twintig dagen te doen loopen van af de inleiding der zaak, die, zooals wij gezien hebben, op een vastgestelden dag gebeurt.

Men kan evenwel van oordeel zijn dat die termijn van twintig dagen om een zaak te onderzoeken en ze te vonnissen in tal van gevallen nog beslist onvoldoende zal zijn (zie : *La Réforme de la Procédure*, t. II, blz. 48).

Uw Commissie was van oordeel dat die termijn op *een maand* zou moeten gebracht worden.

Een tweede wijziging heeft betrekking op het aanvangspunt van den termijn aan de rechtbank toegestaan om uitspraak te doen wanneer een schuldeischer het recht van ontbinding bezit. Die termijn loopt natuurlijk eveneens in den nieuwen tekst van af de indiening van den eisch, en niet meer van af het verstrijken van den datum van verschijning.

Zulks is vanzelfsprekend en geeft geen aanleiding tot bemerkingen. De termijnen aan de rechtbank toegestaan om uitspraak te doen zullen, in dit geval, insgelijks moeten in overeenstemming gebracht worden met den termijn van een maand, en respectievelijk opgevoerd tot 45 en 55 dagen, naargelang het geval.

Een laatste wijziging, voorgesteld bij het nieuwe artikel 36, betreft de beteekening van het vonnis.

Volgens het huidige artikel 36, wordt het vonnis aan de niet verschijnende partijen niet beteekend.

De nieuwe bepaling schrijft voor dat het bij verstek gewezen vonnis aan de niet verschijnende partijen moet beteekend worden, doch om te vermijden dat de niet verschijnende partijen het vervolg van de rechtspleging zouden kunnen vertragen, handhaaft zij dat het vonnis niet voor verzet vatbaar is.

Indien het vonnis op tegenspraak gewezen is, dan wordt het slechts aan de pleitbezorgers beteekend.

C'est à cet inconvénient qu'il est en partie obvié en faisant courir le délai de vingt jours à partir de l'introduction de la cause qui, ainsi que nous l'avons vu, se fait à jour fixe.

On peut toutefois estimer que ce délai de vingt jours pour instruire la cause et la juger sera, dans de nombreux cas, encore tout à fait insuffisant (voir *La Réforme de la Procédure*, t. II, p. 48).

Votre Commission a estimé qu'il faudrait le porter à *un mois*.

Une deuxième modification vise le point de départ du délai accordé au tribunal pour prononcer lorsqu'il y a un créancier armé du droit de résolution. Ce délai court naturellement également dans le texte nouveau à partir de l'introduction de la demande et non plus à partir de l'expiration du délai de comparution.

Cela va de soi et n'appelle aucune observation. De même les délais accordés au tribunal pour prononcer devront dans ce cas, être mis en concordance avec le délai d'un mois, et être portés respectivement à 45 jours et à 55, suivant les cas.

Une dernière modification proposée par l'article 36 nouveau, a trait à la signification du jugement.

D'après l'article 36 actuel, le jugement n'est pas signifié aux parties défaillantes.

La nouvelle disposition impose la signification du jugement par défaut aux parties défaillantes, mais, pour éviter que les défaillants ne puissent retarder la suite de la procédure, elle maintient que le jugement n'est pas susceptible d'opposition.

Si le jugement est rendu contradictoirement, il ne sera signifié qu'aux avoués.

Art. 2, § 3. — Luidens deze paragraaf, wordt artikel 37 van de wet door de volgende bepalingen vervangen :

« Hooger beroep van het vonnis dat over de geldigheid van het beslag uitspraak doet, moet worden ingesteld binnen acht dagen na de betekening aan den pleitbezorger, indien de beschikking op tegenspraak werd verleend, en binnen acht dagen na de betekening aan de partij, indien het een bij verstek gewezen vonnis geldt.

» Dat hooger beroep moet binnen denzelfden termijn op het bij artikel 163 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering voorgescreven register geboekt worden, zooniet zal er tot de toewijzing overgegaan worden. »

De wijziging aangebracht in de wijze van betekening van het vonnis heeft de nieuwe redactie van artikel 37 noodzakelijk gemaakt.

Ten einde artikel 37 in overeenstemming te brengen met artikel 36, moet, als het een bij verstek gewezen vonnis geldt, het hooger beroep ingesteld worden binnen acht dagen na de betekening aan de partij en binnen denzelfden termijn geboekt op het register waarvan het houden bij artikel 163 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering aan de griffie wordt voorgescreven.

Hooger beroep van het bij verstek gewezen vonnis, dat onder het stelsel van de huidige wet niet ontvankelijk is, wordt dus bij de nieuwe bepaling toegelaten.

De bij verstek gewezen vonnissen, waarvan sprake, zijn zoowel de vonnissen bij verstek gewezen bij nalatigheid om te concluderen als de vonnissen bij verstek gewezen bij niet-verschijning. Men heeft inderdaad te doen met een bij verstek gewezen vonnis, in den zin van de wet van 15 Augustus 1854, telkens de betrokken partij geen betwisting maakt. Daaruit volgt dat het

Art. 2, § 3. — Aux termes de ce paragraphe, l'article 37 de la loi est remplacé par les dispositions suivantes:

« L'appel contre le jugement statuant sur la validité de la saisie, devra être interjeté dans la huitaine de la signification à avoué, si la décision a été contradictoirement rendue, et dans la huitaine de la signification à partie, s'il s'agit d'un jugement par défaut.

» Cet appel sera inscrit dans le même délai au registre prescrit par l'article 163 du Code de procédure civile, à défaut de quoi, il sera passé outre à l'adjudication. »

La modification apportée au mode de signification du jugement, a rendu nécessaire la nouvelle rédaction de l'article 37.

Afin de mettre l'article 37 en concordance avec l'article 36, il faut, s'il s'agit d'un jugement par défaut, que l'appel soit interjeté dans la huitaine de la signification à partie et inscrit dans le même délai au registre dont la tenue est prescrite au greffe, par l'article 163 du Code de procédure civile.

L'appel du jugement par défaut, qui n'est pas recevable sous le régime de la loi actuelle, est donc autorisé par la nouvelle disposition.

Les jugements par défaut, dont il s'agit, sont aussi bien les jugements défaut, faute de conclure, que les jugements défaut, faute de comparaître. Il y a, en effet, jugement par défaut au sens de la loi du 15 août 1854, chaque fois que la partie intéressée n'a pas élevé de contestations. Il s'ensuit que c'est à la partie et non à l'avoué que doit être signifié le jugement vali-

vonnis, dat het beslag geldig verklaart en bij verstek gewezen is bij nalatigheid om te concludeeren, aan de partij en niet aan den pleitbezorger moet beteekend worden.

Art. 2, § 4. — Deze paragraaf 4 heeft betrekking op de toewijzing en bepaalt:

Artikel 45 van voormelde wet wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« De vrederechter kan voor den verkoop een tweeden en, desnoods, een derden zitdag beleggen op ten vroegste twintig dagen en ten laatste dertig dagen daarna.

» In dien tusschentijd, en ten minste tien dagen voor dien tweeden of derden zitdag, worden in de vroeger bepaalde vormen, nieuwe aanplakbiljetten aangeslagen en nieuwe aankondigingen gedaan door de zorgen en onder de verantwoordelijkheid van den notaris.

» Indien de prijs van het te koop gestelde goed niet meer dan vijftien maal het kadastraal inkomen bereikt, mag het slechts den derden zitdag worden toegewezen. »

Hier komen wij aan een van de meest omstreden punten van het wetsontwerp.

Het tegenwoordige artikel 45 bepaalt, dat, indien de prijs van het te koop gestelde goed niet meer dan vijftien maal het kadastraal inkomen bereikt, de vrederechter voor den verkoop een tweeden zitdag belegt ten vroegste twintig dagen en ten laatste dertig dagen nadien.

Het Studiecentrum voor de Hervorming van den Staat komt, zijnerzijds, op voor één enkelen zitdag, doch met recht van opbod. Die oplossing wordt ook veelal voorgestaan door de notarissen. Bagniet heeft ze verdedigd in de *Revue pratique du Notariat* (1940, blz. 522 en 1946, blz. 144).

Het tegenwoordige ontwerp bevat *recht van opbod*, doch voorziet tevens drie zitdagen.

dant la saisie rendu défaut faute de conclure.

Art. 2, § 4. — Ce paragraphe 4 a trait à l'adjudication; il dispose :

L'article 45 de la même loi est remplacé par les dispositions ci-après :

« Le juge de paix peut fixer pour la vente une seconde et, éventuellement, une troisième séance, à vingt jours au moins et trente jours au plus.

» Dans cet intervalle et dix jours avant cette seconde ou troisième séance, de nouvelles affiches seront apposées, de nouvelles annonces seront faites par les soins et sous la responsabilité du notaire, dans les formes prescrites précédemment.

» Si le bien exposé n'est pas porté à plus de quinze fois le revenu cadastral, il ne pourra être adjugé qu'à la troisième séance. »

Nous touchons ici à un des points les plus controversés du projet de loi.

L'article 45 actuel prévoit que si le bien exposé n'est pas porté à plus de quinze fois le revenu cadastral, le juge de paix fixe, pour la vente, une seconde séance à vingt jours au moins et trente jours au plus.

Le Centre d'Etudes pour la Réforme de l'Etat a préconisé de son côté la séance unique, mais avec droit de surenchère. C'est également la solution qui est, en général, préconisée par les notaires. Elle a été défendue par Bagniet, dans la *Revue pratique du Notariat* (1940, p. 522 et 1946, p. 144).

Le projet actuel prévoit le *droit de surenchère*, mais prévoit également trois séances.

Uw Commissie acht het verkieslijk het ontwerp niet te volgen en den voorgestelden tekst te amendeeren.

Zij oordeelt, dat de toewijzing principieel op één zitdag moet plaats vinden. Toch heeft zij, met inachtneming van de mogelijkheid dat er op den eersten zitdag geen opkomst zou zijn, of dat de opbiedingen klaarblijkelijk onvoldoende zouden zijn, gemeend den vrederechter te mogen toelaten per uitzondering een tweeden zitdag te beleggen, voor zoover hij zulks noodzakelijk acht in het belang van partijen.

Zij heeft een amendement van den h. Derbaix gesubamendeerd en den nieuwen tekst voor artikel 45 als volgt opgesteld :

« De toewijzing wordt gedaan in aanwezigheid van den vrederechter, overeenkomstig de wet van 12 Juni 1816, volgens het plaatselijk gebruik, in een enkelen zitdag, onder voorrecht van inzet of van opbod en mits de schorsende voorwaarde van afwezigheid van opbod, zooals bepaald wordt bij hiernavolgend artikel 92*bis*.

» De vrederechter kan evenwel, indien hij het noodig acht in het belang van de betrokken partijen, een tweeden zitdag voor den verkoop beleggen.

» In dien tusschentijd, en ten minste tien dagen vóór dien tweeden zitdag, worden in de vroeger bepaalde vormen nieuwe aanplakbiljetten aangeslagen en nieuwe aankondigingen gedaan door de zorg en onder de verantwoordelijkheid van den notaris. »

Art. 2, § 5. — Deze paragraaf bedoelt een wijziging te brengen in artikel 80.

Volgens den nieuwen tekst is het zoo, dat, wanneer ten gevolge van eenig tusschengeschil of om welke andere reden ook, de toewijzing uitgesteld is, zij moet aangekondigd worden door middel van inlasschingen en aanplakbiljetten overeenkomstig de artikelen 39 en 40.

Votre Commission croit qu'il est préférable de ne pas suivre le projet et d'amender le texte proposé.

Elle estime que l'adjudication doit se faire, en principe, en une séance. Toutefois, tenant compte du fait que cette séance pourrait être une séance creuse, ou que les enchères soient manifestement insuffisantes, elle a cru pouvoir autoriser le juge de paix à fixer exceptionnellement une seconde séance s'il l'estime nécessaire dans l'intérêt des parties.

Elle a sous-amendé en ce sens un amendement présenté par M. Derbaix et a rédigé le texte nouveau de l'article 45 :

« L'adjudication se fera en présence du juge de paix, conformément à la loi du 12 juin 1816, suivant l'usage des lieux, en une seule séance, sans bénéfice de mise à prix ou d'enchères et sous la condition suspensive de l'absence de surenchère, ainsi qu'il est dit à l'article 92*bis* ci-après.

» Le juge de paix pourra néanmoins, s'il l'estime nécessaire, dans l'intérêt des parties en cause, fixer une seconde séance pour la vente, à 20 jours au moins et 30 jours au plus.

» Dans cet intervalle et dix jours au moins avant cette seconde séance, de nouvelles affiches seront apposées et de nouvelles annonces seront faites par les soins et sous la responsabilité du notaire, dans les formes prescrites précédemment. »

Article 2, § 5. — Ce paragraphe vise une modification à l'article 80.

D'après le texte nouveau, lorsqu'à raison d'un incident ou pour tout autre motif, l'adjudication aura été retardée, elle sera annoncée par des insertions et placards conformément aux articles 39 et 40.

De nieuwe tekst heft zoodus de noodzakelijkheid op van een verordening van den voorzitter der rechtbank tot vaststelling van den dag der toewijzing.

Thans is het inderdaad de vrederechter die den dag vaststelt, in overleg met den aangewezen notaris, die ermede belast is te zorgen voor de inlashingen en voor het aanslaan der aanplakbiljetten.

Art. 2, § 6. — Die paragraaf heeft betrekking op den verkoop bij dadelijke uitwinning.

Hierbij wordt bepaald dat, indien de prijs van het goed niet meer dan vijftien maal het kadastraal inkomen bereikt, de notaris een tweeden en desnoods een derden zitdag belegt.

Die bepaling voert in den verkoop bij dadelijke uitwinning een gelijkaardige procedure in als die welke voorzien is voor de toewijzing op beslag op onroerend goed in paragraaf 4, die wij hierboven bestudeerd hebben.

Uw Commissie heeft geoordeeld dat het hier, evenals in zake gerechtelijke uitwinning, verkieslijk is principieel het goed den eersten zitdag toe te wijzen mits de schorsende voorwaarde van afwezigheid van opbod, waarbij evenwel aan den vrederechter de vrijheid wordt gelaten een tweeden zitdag te bevelen indien uitzonderingsomstandigheden dit noodzakelijk maken in het belang van de partijen.

Zij heeft de voorgestelde wijziging verworpen en beslist de tweede alinea van het huidig artikel 90 te vervangen door volgende bepaling :

» De toewijzing wordt gedaan bij opbod, in een enkelen zitdag, voor een notaris benoemd ten verzoeken van den voorzitter der rechtbank van de plaats der aangelegenheid en mits de schorsende voorwaarde van afwezigheid van opbod, zooals bepaald wordt bij hiernavolgend artikel 92*bis*; de notaris kan evenwel, indien hij het noodig acht in

Le nouveau texte supprime de la sorte la nécessité d'une ordonnance rendue par le président du tribunal fixant le jour de l'adjudication.

C'est, en effet, actuellement le juge de paix qui fixe le jour, d'accord avec le notaire désigné, qui est chargé de diligenter les insertions et de faire apposer les placards.

Article 2, § 6. — Ce paragraphe a trait à la vente sur voie parée.

Il dispose que si le bien n'est pas porté à plus de quinze fois le revenu cadastral, le notaire fixe une deuxième et éventuellement une troisième séance.

Cette disposition introduit dans la vente sur voie parée une procédure similaire à celle prévue pour l'adjudication sur saisie immobilière par le paragraphe 4 que nous avons étudié ci-dessus.

Votre Commission a estimé qu'il est ici comme en matière d'expropriation forcée préférable d'adjuger en principe le bien en première séance sous condition suspensive de l'absence de surenchère, tout en laissant au juge de paix la faculté d'ordonner une seconde séance si des circonstances exceptionnelles la rendent nécessaires dans l'intérêt des parties.

Elle a rejeté la modification proposée et décidé de remplacer le deuxième alinéa de l'article 90 actuel, par la disposition suivante :

« L'adjudication se fera aux enchères, en une séance, devant un notaire nommé sur requête par le président du tribunal du lieu de la situation et sous la condition suspensive de l'absence de surenchère ainsi qu'il est dit à l'article 92*bis* ci-après; le notaire pourra toutefois, s'il estime nécessaire dans l'intérêt des parties

het belang van de betrokken partijen, ten vroegste twintig dagen en ten laatste dertig dagen nadien, een tweeden zitdag voor den verkoop beleggen.»

Art. 2, § 7. — Die paragraaf bepaalt dat alinea 3 van artikel 92 vervangen wordt door de volgende bepalingen :

a) « De toewijzing wordt *bij uittreksel* beteekend aan den schuldenaar die, op straffe van verval van rechten, binnen veertien dagen de vordering tot nietigheid moet instellen ».

Aldus wordt er een einde gemaakt aan de betwisting betreffende de vraag of de beteekening van een uittreksel van proces-verbaal van toewijzing voldoende was na een verkoop bij dadelijke uitwinning, of dat het proces-verbaal in zijn geheel moest beteekend worden.

De nieuwe tekst beslist dat een beteekening *bij uittreksel* voldoende is in zake dadelijke uitwinning, zooals de wet, in haar artikel 53, het reeds beslist had voor de toewijzing op gerechtelijke uitwinning;

b) De nieuwe tekst voegt eraan toe : « Het uittreksel bevat de in de tweede alinea van artikel 53 aangeduide vermeldingen ». Het bewerkstelligt dus dezelfde rechtspleging van beteekening voor den verkoop bij dadelijke uitwinning als voor de gerechtelijke uitwinning.

Art. 2, § 8. — Paragraaf 8 voert een artikel 92*bis* in waarbij opbod wordt voorzien zoowel in geval van verkoop bij gerechtelijke uitwinning als in geval van verkoop bij dadelijke uitwinning.

De voorwaarden zijn :

1^o het recht om op te bieden moet binnen vijftien dagen na de toewijzing uitgeoefend worden. Het ontwerp vermeldt binnen veertien dagen (quinzaine); de Commissie heeft die woorden veranderd in : vijftien dagen (quinze jours) ;

en cause, fixer une seconde séance pour la vente, à vingt jours au moins et trente jours au plus. »

Article 2, § 7. — Ce paragraphe dispose que l'alinéa 3 de l'article 92 est remplacé par les dispositions ci-après :

a) « L'adjudication sera signifiée *par extrait* au débiteur qui devra, à peine de déchéance, intenter dans la quinzaine l'action de nullité ».

De la sorte, il est mis fin à la controverse concernant la question de savoir si la signification d'un extrait du procès-verbal d'adjudication était suffisante après une vente sur voie parée ou s'il fallait signifier le procès-verbal tout entier.

Le texte nouveau décide qu'une signification *par extrait* suffit en matière de voie parée ainsi que la loi, dans son article 53, le décidait déjà pour l'adjudication sur expropriation forcée;

b) Le texte nouveau ajoute : « L'extrait contient les mentions indiquées au deuxième alinéa de l'article 53. » Il réalise donc la même procédure de signification pour la vente sur voie parée que sur expropriation forcée.

Article 2, § 8. — Le paragraphe 8 introduit un article 92*bis*, qui prévoit la surenchère tant en cas de vente sur expropriation forcée qu'en cas de vente sur voie parée.

Les conditions sont :

1^o le droit de surenchère devra être exercé dans les quinze jours après l'adjudication. Le projet porte dans la quinzaine; la Commission a changé ces mots en : quinze jours (vijftien dagen);

2^o het opbod mag niet lager zijn dan een tiende van de hoofdsom van de toewijzing;

3^o het wordt gedaan bij een deurwaardersexploit dat aan den notaris die tot de toewijzing is overgegaan beteekend wordt, en het wordt den kooper aangezegd;

4^o de toewijzing ten gevolge van opbod moet door denzelfden openbaren ambtenaar en op dezelfde wijze als de eerste toewijzing gedaan worden;

5^o het is eenieder toegelaten mee te doen aan bedoelde toewijzing, die definitief wordt en waarop geen ander opbod meer kan volgen.

De zuivering is dus van rechtswege bewerkstelligd, daar de prijs aan de ingeschreven schuldeischers wordt overgedragen (art. 91 en 102 der wet van 15 Augustus 1854).

Opdat deze uitslag bereikt worde is het evenwel noodig dat de ingeschreven schuldeischers door den notaris tot den verkoop in gevolge opbod opgeroepen geweest zijn, zooniet zou die verkoop voor hen een *res inter alias acta* zijn, en zou hij hen niet de rechten kunnen ontnemen welke artikel 115 der hypotheekwet hun verleent.

Art. 92ter. — Uw Commissie heeft een amendement van den h. Derbaix goedgekeurd, dat ertoe strekt aan de wet van 15 Augustus 1854 een artikel 92^{ter} toe te voegen, waarbij de openbaarheid van het recht om op te bieden wordt geregeld.

Dit artikel bepaalt :

« Binnen vijf dagen na dien van de toewijzing, laat de notaris aanplakbiljetten aanslaan waarbij het recht van opbod wordt bekend gemaakt. Deze aanplakbiljetten vermelden : den naam van den werkenden notaris, den datum en den prijs van de toewijzing, de juiste omschrijving van het toe te wijzen goed, den naam, de voornamen en de woonplaats van den kooper. Daarachter volgt de tekst van bovenstaand artikel 92^{bis}. »

2^o la surenchère ne peut être en dessous du dixième du prix principal d'adjudication;

3^o elle est faite par exploit d'huissier notifié au notaire qui a procédé à l'adjudication et dénoncée à l'adjudicataire;

4^o l'adjudication par suite de surenchère sera faite par le même officier public et de la même manière que la première adjudication;

5^o toute personne sera admise à concourir à cette adjudication, qui sera définitive et ne pourra être suivie d'aucune autre surenchère.

La purge est donc réalisée de plein droit, le prix étant délégué aux créanciers inscrits (art. 91 et 102 de la loi du 15 août 1854).

Il faudra toutefois, pour que ce résultat se produise, que les créanciers inscrits aient été appelés par le notaire à la vente par suite de surenchère, sinon cette vente serait pour eux une *res inter alias acta*, et ne pourrait les priver des droits que l'article 115 de la loi hypothécaire leur confère.

Article 92ter. — Votre Commission a adopté un amendement de M. Derbaix tendant à ajouter un article 92^{ter} à la loi du 15 août 1854, par lequel la publicité de la faculté de surenchère est organisée.

Cet article dispose :

« Dans les cinq jours suivant l'adjudication, le notaire fera placarder des affiches annonçant la faculté de surenchère. Ces affiches mentionneront le nom du notaire instrumentant, la date et le prix de l'adjudication, la désignation précise du bien adjugé, le nom, prénoms et domicile de l'adjudicataire. Ces mentions seront suivies du texte de l'article 92^{bis} ci-dessus.

» Betreft het den verkoop na beslag van een onroerend goed, dan moet op elk der in artikel 39 dierzelfde wet vermelde plaatsen een aanplakbiljet worden aangebracht en een uittreksel daarvan in een van de in de hoofdplaats van het gerechtelijk arrondissement of van de provincie verschijnende bladen worden ingelascht, alles binnen den hierboven bepaalden termijn.

» Betreft het een verkoop bij dadelijke uitwinning, dan wordt zulks aangekondigd volgens het gebruik bij willigen verkoop. »

Art. 92quater.—Uw Commissie heeft eveneens een amendement aangenomen van den h. Derbaix, waarbij de bekendmaking wordt ingericht van den zitdag der definitieve toewijzing als gevolg van opbod.

Dit artikel luidt :

« Indien er een opbod wordt gedaan volgens de voorwaarden en vormen in artikel 92*bis* voorgeschreven, dan wordt de definitieve toewijzing als gevolg van het opbod aangekondigd volgens het voorgeschrevene bij artikel 39 van de wet, als het verkoop na beslag van een onroerend goed betreft, en volgens het gebruik bij willigen verkoop, als het verkoop bij dadelijke uitwinning betreft.

» In beide gevallen wordt het ten minste tien dagen vóór den datum er van bij deurwaardersexploot of aangeeteekend schrijven, beteekend aan den vervolgden schuldenaar, den koper, den opbieder, de ingeschreven schuldeischers en aan hen die een bevel hebben laten overschrijven.

» Van de aanplakking en van de inlassching in het blad, wordt blijk gegeven overeenkomstig het voorgeschrevene bij artikel 41 van deze wet. »

Als besluit heeft uw Commissie sommige wijzigingen aangebracht aan het

» S'il s'agit d'une vente sur saisie immobilière, une affiche devra être apposée à chacun des endroits prévus à l'article 39 de la même loi et un extrait en sera inséré dans un des journaux publiés au chef-lieu de l'arrondissement judiciaire ou de la province, le tout dans le délai ci-dessus prescrit.

» S'il s'agit d'une vente sur voie parée, la publicité sera faite conformément à l'usage suivi dans les ventes volontaires. »

Article 92quater. — De même, votre Commission a adopté un amendement de M. Derbaix, organisant la publicité de la séance d'adjudication définitive par suite de surenchère.

Cet article dispose :

« Si une surenchère est faite dans les conditions et formes prescrites, à l'article 92*bis*, la séance d'adjudication définitive par suite de surenchère sera annoncée suivant les prescriptions de l'article 39 de la présente loi s'il s'agit d'une vente sur saisie immobilière, et conformément à l'usage dans les ventes volontaires, s'il s'agit d'une vente par voie parée.

» Dans l'un et l'autre cas, elle sera notifiée dix jours au moins avant sa date par exploit d'huissier ou par pli recommandé, au débiteur poursuivi, à l'adjudicataire, au surenchérisseur, aux créanciers inscrits et à ceux qui ont fait transcrire un commandement.

» Il sera justifié de l'apposition des affiches et de l'insertion dans le journal, conformément au prescrit de l'article 41 de la présente loi. »

En conclusion, votre Commission a apporté certaines modifications au

wetsontwerp en zij stelt U voor het als volgt te doen luiden :

Wetsontwerp tot wijziging der wet van 15 Augustus 1854 op de gerechtelijke uitwinning.

EENIG ARTIKEL.

§ 1 :

Artikel 32 der wet van 15 Augustus 1854 op de gerechtelijke uitwinning wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Binnen *vijftien dagen* na de neerlegging ter griffie, wordt aan den beslagene dagvaarding gedaan om binnen den bij artikel 72, *en in voorkomend geval bij artikel 73*, van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering gestelden termijn voor de rechtbank te verschijnen, ten einde over de geldigheid van het beslag alsmede over de waarde van de voordrachten en opmerkingen in verband met de veilingvoorwaarden uitspraak te hooren doen, en den notaris te hooren aanwijzen die door bemiddeling van den vrederechter, tot den openbaren verkoop van de in beslag genomen onroerende goederen zal overgaan.

» De dagvaarding wordt gedaan om tegen een bepaalden datum voor de rechtbank te verschijnen, na het verstrijken van den wettelijken termijn.

» De dag van den verkoop wordt door den vrederechter vastgesteld. De verkoop heeft plaats ten vroegste een maand en ten laatste binnen drie maanden na den dag waarop de beschikking *in kracht van gewijsde is gegaan*.

» Indien het beslag geldig is verklaard, beveelt het vonnis aan den beslagene het onroerend goed, op de beteekening die hem van het proces-verbaal van toewijzing zal gedaan worden, te ontruimen op straffe er toe gedwongen te worden. »

projet de loi et vous propose de le rédiger de la façon suivante.

Projet de loi modifiant la loi du 15 août 1854 sur l'expropriation forcée.

ARTICLE UNIQUE.

§ 1^{er} :

L'article 32 de la loi du 15 août 1854 sur l'expropriation forcée est remplacé par les dispositions ci-après :

« Dans les *quinze jours* du dépôt au greffe, assignation sera donnée au saisi à l'effet de comparaître devant le tribunal dans le délai déterminé par l'article 72, *et, le cas échéant; par l'article 73*, du Code de Procédure civile, pour entendre statuer sur la validité de la saisie, ainsi que sur le mérite des dires et observations concernant le cahier des charges, et voir nommer le notaire qui procédera à la vente publique des immeubles saisis, à l'intervention du juge de paix.

» L'assignation sera donnée à comparaître à jour fixe devant le tribunal après l'expiration du délai légal.

» Le jour de la vente sera fixé par le juge de paix. La vente aura lieu un mois au plus tôt et dans les trois mois au plus tard, à dater du jour où la décision a acquis *force de chose jugée*.

» Si la saisie est déclarée valable, le jugement ordonnera au saisi de délaisser l'immeuble sur la signification qui lui sera faite du procès-verbal d'adjudication, sous peine d'y être contraint. »

§ 1bis :

Artikel 33 van dezelfde wet wordt gewijzigd als volgt :

« Binnen denzelfden termijn van *vijftien dagen*, wordt aanmaning gedaan, enz... »

§ 2.

Artikel 36 van voormelde wet wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Het vonnis dat over de geldigheid van het beslag uitspraak doet, wordt gewezen binnen *de maand* te rekenen van den dag van de inleiding der zaak.

» In het bij artikel 34 voorziene geval, wacht de rechtbank, alvorens uitspraak te doen, het verstrijken af van de termijnen bij dit artikel aan den schuldeischer toegestaan voor het uitoefenen van den eisch tot ontbinding.

» Indien die eisch niet werd ingesteld, doet de rechtbank uitspraak binnen *vijf en veertig dagen* te rekenen van den dag van de inleiding der zaak, en, binnen *vijf en vijftig dagen* te rekenen van dien dag, indien de eisch tot ontbinding, nadat hij ter griffie is beteekend geworden, door geen dagvaarding binnen den voorgeschreven termijn gevolgd is.

» Zij zal over de middelen van nietigheid, indien er voorgedragen werden, uitspraak doen, overeenkomstig artikel 66 van deze wet.

» Het bij verstek gewezen vonnis wordt aan de niet verschijnende partijen beteekend en het is niet voor verzet vatbaar.

» Het op tegenspraak gewezen vonnis wordt slechts aan de pleitbezorgers beteekend. »

§ 3 :

Artikel 37 van voormelde wet wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Hooger beroep van het vonnis dat over de geldigheid van het beslag

§ 1bis :

L'article 33 de la même loi est modifié de la façon suivante :

« Dans le même délai de *quinze jours*, sommation, etc... »

§ 2 :

L'article 36 de la même loi est remplacé par les dispositions ci-après :

« Le jugement qui statue sur la validité de la saisie sera rendu dans le *mois* à compter de l'introduction de la cause.

» Dans le cas prévu par l'article 34, le tribunal, avant de statuer, attendra l'expiration des délais accordés par cet article au créancier pour l'exercice de la demande en résolution.

» Si cette demande n'est pas formée, le tribunal statuera dans les *quarante-cinq jours*, à compter de la date d'introduction de la cause, et, dans les *cinquante-cinq jours* à partir de la même date, si la demande en résolution, après avoir été notifiée au greffe n'est pas suivie d'assignation dans le délai prescrit.

» Il statuera sur les moyens de nullité, s'il en a été proposé, conformément à l'article 66 de la présente loi.

» Le jugement par défaut sera signifié aux parties défaillantes et ne sera pas susceptible d'opposition.

» Le jugement contradictoire ne sera signifié qu'aux avoués. »

§ 3 :

L'article 37 de la même loi est remplacé par les dispositions ci-après :

« L'appel contre le jugement statuant sur la validité de la saisie devra

uitspraak doet, moet worden ingesteld binnen acht dagen na de beteekening aan den pleitbezorger, indien de beschikking op tegenspraak werd verleend, en binnen acht dagen na de beteekening aan de partij indien het een bij verstek gewezen vonnis geldt.

» Dat hooger beroep moet binnen denzelfden termijn op het bij artikel 163 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering voorgescreven register geboekt worden, zooniet zal er tot de toewijzing overgegaan worden. »

§ 4.

Artikel 45 van voormelde wet wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« De toewijzing wordt gedaan in aanwezigheid van den vrederechter, overeenkomstig de wet van 12 Juni 1816, volgens het plaatselijk gebruik, in een enkelen zitdag, onder voorrecht van inzet of van opbod en mits de schorsende voorwaarde van afwezigheid van opbod, zooals bepaald wordt bij hiernavolgend artikel 92. »

« De vrederechter kan evenwel, indien hij het noodig acht in het belang van de betrokken partijen, ten vroegste twintig dagen en ten laatste dertig dagen nadien, een tweeden zitdag voor den verkoop beleggen. »

» In dien tusschentijd, en ten minste tien dagen vóór dien tweeden zitdag, worden in de vroeger bepaalde vormen nieuwe aanplakbiljetten aangeslagen en nieuwe aankondigingen gedaan door de zorg en onder de verantwoordelijkheid van den notaris. »

§ 5.

Artikel 80 van voormelde wet wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Wanneer ten gevolge van eenig tusschengeschil of om welke andere reden ook, de toewijzing uitgesteld werd, moet zij aangekondigd worden door middel van aankondigingen en aanplakbiljetten overeenkomstig de artikelen 39 en 40. »

être interjeté dans la huitaine de la signification à l'avoué, si la décision a été contradictoirement rendue et dans la huitaine de la signification à partie s'il s'agit d'un jugement par défaut.

» Cet appel sera dans le même délai inscrit au registre prescrit par l'article 163 du Code de Procédure civile, à défaut de quoi il sera passé outre à l'adjudication.

§ 4 :

L'article 45 de la même loi est remplacé par les dispositions ci-après :

« L'adjudication se fera en présence du juge de paix, conformément à la loi du 12 juin 1816, suivant l'usage des lieux en une seule séance, sous bénéfice de mise à prix ou d'enchères et sous la condition suspensive de l'absence de surenchère ainsi qu'il est dit à l'article 92 ci-après. »

« Le juge de paix pourra néanmoins, s'il l'estime nécessaire dans l'intérêt des parties en cause, fixer une seconde séance pour la vente, à vingt jours au moins et trente jours au plus. »

» Dans cet intervalle et dix jours au moins avant cette seconde séance, de nouvelles affiches seront apposées et de nouvelles annonces seront faites par les soins et sous la responsabilité du notaire, dans les formes prescrites précédemment. »

§ 5 :

L'article 80 de la même loi est remplacé par la disposition ci-après :

« Lorsqu'en raison d'un incident ou pour tout autre motif, l'adjudication aura été retardée, elle sera annoncée par des insertions et placards, conformément aux articles 39 et 40.

§ 6 :

De tweede alinea van artikel 90 derzelfde wet wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De toewijzing wordt gedaan bij opbod, in een enkelen zitting, voor een notaris benoemd ten verzoeken van den voorzitter der rechtbank van de plaats der aangelegenheid en mits de schorsende voorwaarde van afwezigheid van opbod, zooals bepaald wordt bij hiernavolgend artikel 92bis; de notaris kan evenwel, indien hij het noodig acht in het belang van de betrokken partijen, ten vroegste twintig dagen en ten laatste dertig dagen nadien, een tweeden zitting voor den verkoop beleggen. »

Het eerste woord : « Hij » van het derde lid van hetzelfde artikel wordt vervangen door de woorden : « De verkoop ».

§ 7 :

De derde alinea van artikel 92 van voormelde wet wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« De toewijzing wordt bij uittreksel betekend aan den schuldenaar die, op straffe van verval van rechten, binnen vijftien dagen de vordering tot nietigheid moet instellen.

» Het uittreksel bevat de in de tweede alinea van artikel 53 aangegeven vermeldingen. »

§ 8 :

Na artikel 92 van voormelde wet wordt een artikel 92bis ingevoegd dat luidt :

« Artikel 92bis. — In geval van verkoop na beslag of bij dadelijke uitwinning, heeft om 't even wie, gedurende vijftien dagen na de toewijzing, het recht om op te bieden.

» Het opbod mag niet lager zijn dan een tiende van de hoofdsom van de toewijzing.

» Het wordt gedaan bij een deурваardersexploot dat aan den notaris,

§ 6 :

L'alinéa 2 de l'article 90 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« L'adjudication se fera aux enchères, en une seule séance, devant un notaire nommé sur requête par le président du tribunal du lieu de la situation et sous la condition suspensive de l'absence de surenchère, ainsi qu'il est dit à l'article 92bis ci-après; le notaire pourra toutefois, s'il l'estime nécessaire, dans l'intérêt des parties en cause, fixer une seconde séance pour la vente, à vingt jours au moins et trente jours au plus. »

Le premier mot : « Elle » de l'alinéa 3 du même article est remplacé par les mots : « La vente ».

§ 7 :

L'alinéa 3 de l'article 92 de la même loi est remplacé par les dispositions ci-après :

« L'adjudication sera signifiée par extrait au débiteur qui devra, à peine de déchéance, intenter dans la quinzaine l'action en nullité.

» L'extrait contient les mentions indiquées au deuxième alinéa de l'article 33. »

§ 8 :

A la suite de l'article 92 de la même loi, est inséré un article 92bis rédigé comme suit :

« Article 92bis. — En cas de vente sur saisie ou par voie parée, toute personne a le droit, pendant les quinze jours après l'adjudication, de surenchérir.

» La surenchère ne peut être au-dessous du dixième du prix principal de l'adjudication.

Elle est faite par exploit d'huissier, notifié au notaire qui aura procédé à

die tot de toewijzing is overgegaan, beteekend wordt, en het wordt den kooper aangezegd. De toewijzing ten gevolge van opbod moet door denzelfden openbaren ambtenaar en op dezelfde wijze als de eerste toewijzing gedaan worden.

» Het is eenieder toegelaten mee te doen aan bedoelde toewijzing, die definitief zal blijven en waarna geen ander opbod meer kan gedaan worden »

§ 9 :

Na artikel 92bis wordt een artikel 92ter ingelascht, luidende :

« Binnen vijf dagen na dien van de toewijzing, laat de notaris aanplakbiljetten aanslaan waarbij het recht van opbod wordt bekendgemaakt. Deze aanplakbiljetten vermelden : den naam van den werkenden notaris, den datum en den prijs van de toewijzing, de juiste omschrijving van het toe te wijzen goed, den naam, de voornamen en de woonplaats van den kooper. Daarachter volgt de tekst van bovenstaand artikel 92bis.

» Betreft het den verkoop na beslag van een onroerend goed, dan moet op elk der in artikel 39 dierzelfde wet vermelde plaatsen een aanplakbiljet worden aangebracht en een uittreksel daarvan in een van de in de hoofdplaats van het gerechtelijk arrondissement of van de provincie verschijnende bladen worden ingelascht, alles binnen den hierboven bepaalde termijn.

» Betreft het een verkoop bij dadelijke uitwinning, dan wordt zulks aangekondigd volgens het gebruik bij willigen verkoop. »

§ 10 :

Na artikel 92ter wordt een artikel 92quater ingelascht, luidende :

« Indien er een opbod wordt gedaan volgens de voorwaarden en vormen in artikel 92bis voorgeschreven, dan wordt de definitieve toewijzing als gevolg van opbod aangekondigd volgens het voor-

l'adjudication et dénoncée à l'adjudicataire. L'adjudication par suite de surenchère sera faite par le même officier public et de la même manière que la première adjudication.

» Toute personne sera admise à concourir à cette adjudication, qui sera définitive et ne pourra être suivie d'aucune autre surenchère. »

§ 9 :

A la suite de l'article 92bis est inséré un article 92ter rédigé comme suit :

« Dans les cinq jours suivant celui de l'adjudication, le notaire fera placarder des affiches annonçant la faculté de surenchère. Ces affiches mentionneront le nom du notaire instrumentant, la date et le prix de l'adjudication, la désignation précise du bien adjugé, les nom, prénoms et domicile de l'adjudicataire. Ces mentions seront suivies du texte de l'article 92bis ci-dessus.

» S'il s'agit d'une vente sur saisie immobilière, une affiche devra être apposée à chacun des endroits prévus à l'article 39 de la même loi et un extrait en sera inséré dans un des journaux publiés au chef-lieu de l'arrondissement judiciaire ou de la province, le tout dans le délai ci-dessus prescrit.

» S'il s'agit d'une vente par voie parée, la publicité sera faite conformément à l'usage dans les ventes volontaires. »

§ 10 :

A la suite de l'article 92ter est inséré un article 92quater ainsi conçu :

« Si une surenchère est faite dans les conditions et formes prescrites à l'article 92bis, la séance d'adjudication définitive par suite de surenchère sera annoncée suivant les prescriptions de

geschrevene bij artikel 39 van deze wet, als het verkoop na beslag van een onroerend goed betreft, en volgens het gebruik bij willigen verkoop, als het verkoop bij dadelijke uitwinning betreft.

» In beide gevallen wordt het ten minste tien dagen vóór den datum er van bij deurwaardersexploot of aangeteekend schrijven beteekend aan den vervolgden schuldenaar, den kooper, den opbieder, de ingeschreven schuldeischers en aan hen die een bevel hebben laten overschrijven.

» Van de aanplakking en van de inlassching in het blad, wordt blijk gegeven overeenkomstig het voorgeschrevene bij artikel 41 van deze wet. »

Onderhavig verslag werd eenparig aangenomen.

De Verslaggever,
A. KLUYSKENS.

De Voorzitter,
H. ROLIN.

l'article 39 de la présente loi s'il s'agit d'une vente sur saisie immobilière, et conformément à l'usage dans les ventes volontaires, s'il s'agit d'une vente par voie parée.

» Dans l'un et l'autre cas, elle sera notifiée dix jours au moins avant sa date par exploit d'huissier ou par pli recommandé, au débiteur poursuivi, à l'adjudicataire, au surenchérisseur, aux créanciers inscrits et à ceux qui ont fait transcrire un commandement.

» Il sera justifié de l'apposition des affiches et de l'insertion dans le journal, conformément au prescrit de l'article 41 de la présente loi. »

Le présent rapport est admis à l'unanimité.

Le Rapporteur,
A. KLUYSKENS.

Le Président,
H. ROLIN.